



## Context

## Annotations

<p>Title: From Chaucer's translation of Alain Chartier, <i>La Belle Dame Sans Merci</i>.</p> <p>Niet lang voordat Keats dit gedicht schreef, had hij zijn broer Tom verzorgd die stierf aan tbc. Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat Keats hetzij op grond van eerste verschijnselen, hetzij vanwege een destijds logische besmettingsverwachting wist dat hem spoedig hetzelfde lot zou treffen.</p> <p>Hij was hopeloos verliefd op <b>Fanny Brawne</b> die hij dagelijks – op afstand – zag maar het moet absoluut onverteerbaar zijn geweest dat hij haar niet dusdanig kon benaderen vanwege het feit dat hij een potentiële besmetter was en sowieso een lage levensverwachting had. La Belle Dame werd zo noodzakelijkerwijs platonische verklaring; een liefdesverklaring weliswaar maar een zeer ambigue. De Belle Dame is enerzijds van feeëriek schoonheid, een potentiële Faery Queen (Spenser) en van de andere kant een femme fatale. In beide hoedanigheden is zij voor de ridder (maar er zijn hem vele ridders voorgegaan) onbereikbaar en vreet ze hem a.h.w. leeg met onvervuld verlangen.</p> <p>Tuberculose, vroeger ook wel tering genaamd, werd in het Engels aangeduid met 'consumption'. Wie eraan leed werd langzaam van binnen 'verteerd', kapot gevreten, door de ziekte.</p> <p>Keats trekt hier niet alleen een parallel tussen zijn letterlijke (ziekte, dood) en figuurlijke (liefde) lotsbestemming maar projecteert ook zijn eigen toestand op een ridder en middeleeuwse symboliek, waarmee hij tegelijkertijd zijn leed en wanhoop objecteert.</p>	<p>I</p> <p>II 5</p> <p>III 10</p> <p>IV 15</p> <p>V 20</p> <p>VI</p> <p>VII 25</p> <p>VIII 30</p> <p>IX 35</p>	<p><b>La Belle Dame Sans Merci (John Keats, 1795-1821)</b> <b>1819 Ballad</b></p> <p>O what can ail thee, knight-at-arms, Alone and palely loitering? The sedge has wither'd from the lake, And no birds sing.</p> <p>O what can ail thee, knight-at-arms, So haggard and so woe-begone? The squirrel's granary is full, And the harvest's done.</p> <p>I see a lily on thy brow, With anguish moist and fever-dew, And on thy cheeks a fading rose Fast withereth too.</p> <p>I met a lady in the meads, Full beautiful—a faery's child, Her hair was long, her foot was light, And her eyes were wild.</p> <p>I made a garland for her head, And bracelets too, and fragrant zone; She look'd at me as she did love, And made sweet moan.</p> <p>I set her on my pacing steed, And nothing else saw all day long, For sidelong would she bend, and sing A faery's song.</p> <p>She found me roots of relish sweet, And honey wild, and manna-dew, And sure in language strange she said— 'I love thee true'.</p> <p>She took me to her Elfin grot, And there she wept and sigh'd full sore, And there I shut her wild wild eyes With kisses four. ***</p> <p>And there she lullèd me asleep, And there I dream'd—Ah! woe betide!— The latest dream I ever dream'd On the cold hill's side.</p>	<p>1,2: beautiful hidden alliteration. (cf. Old Engl.) 3,4: chilly note. Shiver of uncomf- ortableness.</p> <p>7,8: still feeling of desire, the hunt, chase, superior to the fulfilment itself. Moment before the catch. (cf. J.C. Bloem)</p> <p><b>III</b>: Consumption!!</p> <p>I-III: Woman to blame for knight feeling so bad.</p> <p>13: "I"=knight.</p> <p><b>IV</b> ff.: knight strats telling his tale like Ancient Mariner (Coleridge) with mesmerising force. &gt;&gt; No option but to tell tale - to <u>anybody</u>!</p> <p><b>VII</b>: cf. Suzanne (Leonard Cohen)</p> <p>27,28: He believes her: lured into her grot. Cf. Cohen.</p> <p>32: 'With kisses four' &gt;&gt; Pre-Raphaelite Keats: Nonsensical element, cf. letter to brother George: 'to temper imagination'; 'obliged to choose an even number so that both</p>
---	---	--	---



<p>Het typisch romantisch gebruik van een middeleeuwse setting, symboliek en figuren sloot veel ironie in, en dit geval bittere ironie. De middeleeuwen waren helemaal niet zo 'nice' en romantisch geweest en de codes van de hoofse liefde (Codes of Courtly Love) in de betere kringen hadden mannen tot een speelbal van vrouwelijke grillen en nukken en willekeur gemaakt.</p> <p>Het is ook ironisch hoe een 'knight-at-arms', een ridder in vol ornaat, op krijgspad, volledige hulpeloos en weerloos raakt door iets anders dat veel zachter zou behoren te zijn dan alles wat er met strijd te maken heeft maar dat blijkt te beschikken over veel verraderlijker en dodelijker wapens.</p> <p>Iemand als Leonard Cohen had zijn lied (aanvankelijk een gedicht) <i>Suzanne</i> (1966) niet kunnen schrijven zonder diepe kennis van <i>La Belle Dame Sans Merci</i>.</p> <p>Sting maakte een prachtig lied met de titel <i>La Belle Dame Sans Regret</i>. Sting hield van literatuur tijdens zijn middelbare school, en later.</p>	<p><b>X</b></p> <p>40</p> <p><b>XI</b></p> <p><b>XII</b> 45</p>	<p><b><i>La Belle Dame Sans Merci</i></b> (continued)</p> <p>I saw pale kings and princes too, Pale warriors, death-pale were they all; They cried—'La Belle Dame sans Merci Hath thee in thrall!'</p> <p>I saw their starved lips in the gloam, With horrid warning gapèd wide, And I awoke and found me here, On the cold hill's side.</p> <p>And this is why I sojourn here, Alone and palely loitering, Though the sedge is withered from the lake, And no birds sing.</p>	<p>eyes would have fair play' .</p> <p>&gt; joke afterwards</p> <p>&gt; actually detachment of emotions running too high</p> <p>&gt; no logic explanation however logic a 'square' number like 4 may seem</p> <p><b>XI</b>: Consumption !</p> <p><b>X, XI</b>: Same fatal destiny for many before him. &gt; Even more painful.</p> <p>Note the repetitious effect of 'On the cold hill's side' and 'And no birds sing'. Desperate anticipation of death?</p>
---	---	--	--

### Assignment

Write your comments on this poem at four interpretative levels:

- Literal: A short summary of what is happening in the poem or what it is about;
- esthetical: What do you think makes this a beautiful poem, or not? You might think of rhyme schemes, metre/rhythm, phrases, expressions. Perhaps you could compare it to a present-day song or poem; social or political relevance: XXX
- ethical: Does the poem pronounce or (secretly) include any moral judgement (approve/disapprove of something), or is it critical of something in any way?
- spiritual: Does the poem in any way spiritually enrich you? Does it evoke some deep understanding / happiness / sadness / sympathy or otherwise?

So you are expected to write 4 short essays: A, B, C, D. Provide titles if you wish.